

**Dodatek č. 1**  
**ke smlouvě o výpůjčce ze dne 19.12. 2003**  
podle § 659 a násl. občanského zákoníku č. 40/1964 Sb., ve znění pozdějších změn a doplňků

**I.**

**Smluvní strany**

Půjčitel  
adresa pro doručování  
zastoupený

**Plzeň, statutární město**  
306 32 Plzeň 3, nám. Republiky 1  
xxxxxxxxxxxxx  
členkou Rady města Plzně  
na základě plné moci č.j. ZM - 159/2010  
ze dne 26. listopadu 2010  
00075370

IČ

a

vypůjčitel  
sídlo  
IČ  
registrovaný u MV ČR  
zastoupený

**Tělovýchovná jednota Plzeň-Bílá Hora, občanské sdružení**  
301 62 Plzeň 1 - Bolevec, Nad Štolou 716  
00523372  
pod č.j. VSP/1-368/90-R ze dne 17. 5. 1990  
xxxxxxxxxxxxx, předsedou TJ

**II.**

**Předmět dodatku**

Smluvní strany se dohodly na následujícím dodatku smlouvy o výpůjčce nemovitosti č. 2005/002259 ze dne 19. 12. 2003:

V článku **II. Předmět výpůjčky** se původní text:

„Předmětem výpůjčky je část pozemku p. č. 2876/3 o výměře 1673 m<sup>2</sup>, z celkové výměry 7559 m<sup>2</sup>, k. ú. Bolevec.

Předmětná část pozemku p. č. 2876/3 o výměře 1673 m<sup>2</sup>, k. ú. Bolevec je vyznačena na katastrální mapě, dle geometrického oddělení, jenž tvoří nedílnou součást této smlouvy.

Půjčitel je vlastníkem pozemku p. č. 2876/3, k. ú. Bolevec na základě ustanovení § 1 zákona č. 172/1991 Sb.“ruší a nahrazuje textem:

„Předmětem výpůjčky je pozemek p. č. 2876/7 o výměře 1670 m<sup>2</sup>, k. ú. Bolevec.

V článku **V. Doba výpůjčky** se původní text:

„Doba výpůjčky je mezi stranami dohodnuta na dobu určitou, a to na deset let ode dne účinnosti smlouvy“ ruší a nahrazuje textem:

„Doba výpůjčky je mezi stranami dohodnuta na dobu určitou, tj. do 18. 12. 2023.“

V článku **XII.** se doplňuje text:

Vypůjčitel bere na vědomí informační povinnost půjčitele vůči veřejnosti a souhlasí se zveřejněním prodloužení doby výpůjčky předmětné nemovitosti na webových stránkách města Plzně či jiným místně obvyklým způsobem.

Smluvní strany shodně konstatují, že touto smlouvou dle jejich právního názoru není poskytována veřejná podpora ve smyslu čl. 107 a násl. Smlouvy o fungování EU. Vypůjčitel bere na vědomí, že jediným orgánem oprávněným rozhodovat ve věcech veřejných podpor je Evropská komise. Vypůjčitel dále bere na vědomí, že pokud Evropská komise případně zaujme v otázce existence veřejné podpory v této smlouvě odchylné stanovisko, tj. rozhodne, že tato smlouva obsahuje prvek veřejné podpory a tato veřejná podpora není slučitelná s pravidly trhu EU, je dle příslušných předpisů EU vypůjčitel povinen vrátit získanou veřejnou podporu poskytovateli. Vypůjčitel prohlašuje, že byl s touto okolností seznámen a je s ní srozuměn.

Veškeré spory vzniklé z této smlouvy budou strany řešit vzájemnou dohodou. Pokud jednání bude neúspěšné, má každá ze stran právo podat návrh u příslušného soudu.

Původní označení smlouvy o výpůjčce č. „Hosp./1771/03/KI“ je nahrazeno novým číslem smlouvy o výpůjčce „2012/002259“.

Ostatní ujednání smlouvy o výpůjčce zůstávají beze změny.

### **III. Závěrečná ustanovení**

Vůle města k uzavření dodatku je dána usnesením Rady města Plzně č. 1259 ze dne 27. 11. 2013; občané města byli se záměrem města uzavřít tento dodatek seznámeni jeho zveřejněním na úřední desce Magistrátu města Plzně v mázhausu radnice v termínu od 8. 11. 2013 do 26. 11. 2013.

Obě strany prohlašují, že dodatku rozumí a jsou s ním srozuměny a že jej uzavírají na základě své pravé a svobodné vůle prosty jakékoliv tísně či nátlaku.

Dodatek je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, přičemž každá ze stran obdrží dvě vyhotovení smlouvy.

Dodatek nabývá platnosti a účinnosti podpisem té smluvní strany, která jej podepíše později.

V Plzni dne 18. 12. 2013

Plzni dne 9. 12. 2013

**Plzeň, statutární město**  
zastoupené xxxxxxxxxxxx  
členkou Rady města Plzně

**TJ Plzeň - Bílá Hora, občanské sdružení**  
zastoupené xxxxxxxxxxxx, předsedou TJ